

451448-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet għat-tifi tan-nar – Tiefbau- und Außenanlagen

OJ S 124/2026 01/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Amt Oeversee

Email: lars.richter@amt-oeversee.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Tiefbau- und Außenanlagen

Deskrizzjoni: Die gesamte Baumaßnahme umfasst den Neubau eines Feuerwehrgebäudes in Sieverstedt, Ortsteil Stenderapau auf dem Flurstück 141 an der Schleswiger Straße (K 44). Der Neubau erfolgt im Rah-men der Erschließung des Neubaugebiet gemäß des Bebauungsplans Nr. 8 "An der alten Mühle" und besteht aus einer Fahrzeughalle mit 5 Stellplätzen, den zugeordneten Technik- und Lagerräu-men, Werkstätten sowie Schul- und Sozialräumen. Die hierfür neu herzustellenden Außenanlagen bestehen aus einer gebäudeumschließenden Zufahrtsstraße, beginnend an der Erschließungsstraße des Neubaugebiets zu den Besucher- und Alarmstellplätzen, sowie eines Übungs- und eines Waschplatzes nordwestlich des Gebäudekörpers. Weiterhin ist ein Vorplatz mit einer Alarmausfahrt zur Schleswiger Straße vor den Hallentoren ange-ordnet. Sämtliche Verkehrsflächen werden in Pflasterbauweise errichtet. Für die Errichtung des Waschplatzes und den dazugehörigen Abscheider ist eine Zertifizierung als Fachbetrieb gemäß WHG in Verbindung mit § 62 AwSV erforderlich ist. Diese Ausschreibung umfasst Tief- und Rohrleitungsarbeiten und Arbeiten an Außen- und Freianla-gen für den Neubau eines Feuerwehrhauses in Sieverstedt. Folgende Hauptleistungen im Rahmen dieser Ausschreibung sind zu erbringen: - Ausführen von Erdarbeiten zum Bodenaustausch und Geländeprofilierung (ca. 1.800 m3) und zum Oberbodenabtrag (ca. 1.450 m3) - Erstellen von Baugruben für entwässerungstechnischen Anlagen mit offener Wasserhaltung - Verlegen von Regen- und Schmutzwasserleitungen inkl. Schächte (ca. 430 m) - Einbau von Drainage Leitungen inkl. Schächten (ca. 240 m) - Verlegen der Grundleitungen unter der Gebäudesohle (ca. 100 m) - Herstellen eines Regenrückhalteraumes aus Kunststoffspeicherboxen - Erstellen von Pflasterflächen in ungebundener Bauweise aus Pflastersteinen aus Beton (ins-gesamt ca. 2.800 m2) - Errichtung eines Waschplatzes als WHG-Fläche (ca. 65 m2) mit Abscheider Der Auftragnehmer beteiligt sich mit einer Umlage in Höhe von 1,0% der Schlussrechnungssumme anteilig an den Kosten für Baustrom- und Wasserverbrauch und Bauwesenversicherung. Die Umla-ge ist in der Kalkulation zu berücksichtigen. Bieter müssen die Anforderungen der Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 für die Beurteilungs-gruppe AK3 erfüllen und mit Angebotsabgabe nachweisen.

Identifikatur tal-proċedura: b1000000-c0de-4000-a000-00d461973144

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45216121 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45232400 Xogħol tal-kostruzzjoni għad-drenaġġ, 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Sieverstedt

Kodiċi postali: 24885

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schleswig-Flensburg (DEF0C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Tiefbau- und Außenanlage

Deskrizzjoni: Die gesamte Baumaßnahme umfasst den Neubau eines Feuerwehrgebäudes in Sieverstedt, Ortsteil Stenderapau auf dem Flurstück 141 an der Schleswiger Straße (K 44). Der Neubau erfolgt im Rahmen der Erschließung des Neubaugebiet gemäß des Bebauungsplans Nr. 8 "An der alten Mühle" und besteht aus einer Fahrzeughalle mit 5 Stellplätzen, den zugeordneten Technik- und Lagerräumen, Werkstätten sowie Schul- und Sozialräumen. Die hierfür neu herzustellenden Außenanlagen bestehen aus einer gebäudeumschließenden Zufahrtsstraße, beginnend an der Erschließungsstraße des Neubaugebiets zu den Besucher- und Alarmstellplätzen, sowie eines Übungs- und eines Waschplatzes nordwestlich des Gebäudekörpers. Weiterhin ist ein Vorplatz mit einer Alarmausfahrt zur Schleswiger Straße vor den Hallentoren angeordnet. Sämtliche Verkehrsflächen werden in Pflasterbauweise errichtet. Für die Errichtung des Waschplatzes und den dazugehörigen Abscheider ist eine Zertifizierung als Fachbetrieb gemäß WHG in Verbindung mit § 62 AwSV erforderlich ist. Diese Ausschreibung umfasst Tief- und Rohrleitungsarbeiten und Arbeiten an Außen- und Freianlagen für den Neubau eines Feuerwehrhauses in Sieverstedt. Folgende Hauptleistungen im Rahmen dieser Ausschreibung sind zu erbringen: - Ausführen von Erdarbeiten zum Bodenaustausch und Geländeprofilierung (ca. 1.800 m³) und zum Oberbodenabtrag (ca. 1.450 m³) - Erstellen von Baugruben für entwässerungstechnischen Anlagen mit offener Wasserhaltung - Verlegen von Regen- und Schmutzwasserleitungen inkl. Schächte (ca. 430 m) - Einbau von Drainage Leitungen inkl. Schächten (ca. 240 m) - Verlegen der Grundleitungen unter der Gebäudesohle (ca. 100 m) - Herstellen eines Regenrückhalteraaumes aus Kunststoffspeicherboxen - Erstellen von Pflasterflächen in ungebundener Bauweise aus Pflastersteinen aus Beton (insgesamt ca. 2.800 m²) -

Errichtung eines Waschplatzes als WHG-Fläche (ca. 65 m2) mit Abscheider Der Auftragnehmer beteiligt sich mit einer Umlage in Höhe von 1,0% der Schlussrechnungssumme anteilig an den Kosten für Baustrom- und Wasserverbrauch und Bauwesenversicherung. Die Umlage ist in der Kalkulation zu berücksichtigen. Bieter müssen die Anforderungen der Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 für die Beurteilungsgruppe AK3 erfüllen und mit Angebotsabgabe nachweisen.

Identifikatur intern: A-2026-FWS-501

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45216121 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet għat-tifi tan-nar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45232400 Xogħol tal-kostruzzjoni għad-drenaġġ, 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Sieverstedt

Kodiċi postali: 24885

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schleswig-Flensburg (DEF0C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 31/08/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/03/2028

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Angaben, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet/die Eröffnung beantragt

/mangels Masse abgelehnt/ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Eintragung im Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Bauleistungen und andere Leistungen betreffend, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung: Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461973144>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bi-medien.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 30/07/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Siehe Eigenerklärung

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 30/07/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein bei dem Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein bei dem Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Amt Oeversee

Numru tar-registrazzjoni: 010595940-000-63

Indirizz postali: Tornschauser Straße 3-5

Belt: Tarp

Kodiċi postali: 24963

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schleswig-Flensburg (DEF0C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Lars Richter

Email: lars.richter@amt-oeversee.de

Telefown: +49 (4638) 88-47

Indirizz tal-internet: <https://www.amtoeversee.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein bei dem Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

Numru tar-registrazzjoni: nicht bekannt

Dipartiment: Vergabekammer

Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 92

Belt: Kiel

Kodiċi postali: 24105

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: poststelle@imlandsh.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 156144ee-4791-4274-a220-9220b3cd8a18 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 30/06/2026 08:37:55 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 451448-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 124/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/07/2026